

# ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ

## តើការអ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវដឹង

### 1 តើរោគអុតធំ ជាអ្វី?

រោគអុតធំជាជំងឺសាហាវមួយដែលអាចសម្លាប់ដល់ទៅ 30 ភាគរយនៃមនុស្សដែលកើតជំងឺនេះ។

វាកើតឡើងដោយមេរោគមួយឈ្មោះវ៉ារីអូឡា (**variola**) ដែលអាច ចម្លងពីមនុស្សម្នាក់ទៅមនុស្សម្នាក់ តាមរយៈការនៅជិតស្និទ្ធភ្នា។

រោគអុតធំអាចបណ្តាលឲ្យមាន :

- កន្តួលខ្លាំងលើស្បែកដែលអាចបន្សល់ស្នាមពេលណាបានជាហើយ
- គ្រុនក្តៅខ្លាំង
- អស់កម្លាំង
- ឈឺក្បាលយ៉ាងខ្លាំង និងឈឺខ្នង
- ខ្វាក់ភ្នែក

សំណុំរឿងចុងក្រោយនៃជំងឺអុតធំដែលកើតនៅក្នុងពិភពលោកនេះ ដោយសារធម្មជាតិ គឺនៅឆ្នាំ 1977។

### 2 តើហេតុអ្វីបានជាត្រូវការចាក់ថ្នាំបង្ការ?

ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ អាចការពារមនុស្សធ្វើការជាមួយអ្នកដែលកើតរោគ អុតធំ ឬមេរោគប្រហែលគ្នាផ្សេងទៀតនៅក្នុងមន្ទីរពិសោធន៍។

គេជឿថា ពួកក្រុមហ្វេរ៉េនប្រជាជាតិ ដែលជាសមាជិកនៃសហរដ្ឋអាមេរិក អាចមានមេរោគអុតធំ ហើយនឹងប្រើវាធ្វើជាអាវុធសង្គ្រាមគីមី។ ថ្នាំចាក់បង្ការ រោគអុតធំ អាចការពារក្រុមបុគ្គលិកពេទ្យដែលឆ្លើយតបនឹងភាពអាសន្ន និងអ្នកដែលឆ្លើយតបជាដំបូងជាមួយរោគអុតធំ។ ក្រុមទាំងនេះនឹងសំគាល់ ថាតើមនុស្សណាខ្លះដែលត្រូវការចាក់ថ្នាំបង្ការ ដើម្បីទប់កុំឲ្យមានកើតជំងឺ និងរៀបចំមន្ទីរចាក់ថ្នាំ ការពារសាធារណៈ។

ក្នុងករណីមានកើតជំងឺ ឬមានភាពអាសន្ន នោះការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំ អាចការពារមនុស្សមិនឲ្យឆ្លងមេរោគអុតធំ។

### 3 ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ

ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ គឺធ្វើមកពីមេរោគមួយឈ្មោះវ៉ាក់ស៊ីនីញ៉ា (**vaccinia**) ។ មេរោគ **vaccinia** មានលក្ខណៈស្រដៀងនឹងមេរោគអុតធំ តែមានគ្រោះថ្នាក់ តិចជាង។ ថ្នាំចាក់បង្ការរោគ **vaccinia** អាចការពារមនុស្សកុំឲ្យកើតរោគអុតធំ។ ថ្នាំនេះមិនមានមេរោគអុតធំឡើយ។

ការចាក់នៅពេល មុនមានកើតមេរោគនេះ អាចការពារមនុស្សជាច្រើន ពីអុតធំ។ ថ្នាំចាក់បង្ការរោគក្នុងរយៈពេល 3 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីឆ្លងរោគអុតធំ អាចការ ពារជំងឺ ឬក៏អាចធ្វើឲ្យជំងឺមានភាពស្រាល។ ពិធីការពារនៃការចម្លងរោគអុតធំ មានប្រសិទ្ធភាពពី 3 ទៅ 5 ឆ្នាំ និងអាចការពារពីជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ និងការស្លាប់ផង ដែលអាចមានរបស់វិទ្ធិភាពបាន 10 ឆ្នាំ ឬច្រើនទៀត។

### 4 តើអ្នកណាខ្លះអាចទទួលបានថ្នាំចាក់ បង្ការរោគអុតធំ និងនៅពេលណា?

ការប្រើតាមធម្មតា នៅពេលគ្មានភាពអាសន្ន (មិនកើតជំងឺ)

- បុគ្គលិកធ្វើការជាប់ទាក់ទងនឹងការចិញ្ចឹមមេរោគ ឬសត្វដែលមានរោគ ឬដែលចម្លងដោយមេរោគ **vaccinia** ឬដោយមេរោគដែលមាន ភាពស្រដៀងគ្នាផ្សេងៗ (ដូចជា អុតស្វា អុតគោ ឬអុតចំបង)។
- សាធារណៈសុខាភិបាល មន្ទីរពេទ្យ និងបុគ្គលិកផ្សេងៗទៀត ដែលតាម ធម្មតាជាអ្នកមានអាយុរវាង 18 និង 65 ឆ្នាំ ជាអ្នកដែលឆ្លើយតបទៅនឹង ករណីនៃជំងឺអុតធំណាមួយ ឬនៅពេលមានកើតជំងឺអុតធំ។

ការប្រើនៅពេលមានភាពអាសន្ន (ជំងឺអុតធំកើត)

- អ្នកណាដែលនៅជាប់គ្នាជាមួយមេរោគអុតធំ គប្បីតែចាក់ថ្នាំការពារ មួយម្តងជាបន្ទាន់ បន្ទាប់ពីបានដឹងភ្លាម។
- អ្នកណាដែល ប្រឈមមុខនឹង មេរោគអុតធំ អាចត្រូវការចាក់ថ្នាំការពារ នៅពេលបិតក្នុងសភាពគ្រោះថ្នាក់នឹងកើត ឬនៅពេលដឹងភ្លាម។

មនុស្សដែលបានចាក់ថ្នាំរួចហើយ អាចចាក់សារជាថ្មីទៀតបានបន្ទាប់ពី 3 ទៅ 10 ឆ្នាំ ស្រេចទៅលើសណ្ឋាននៃភាពគ្រោះថ្នាក់។

### 5 បន្ទាប់ពីការចាក់ថ្នាំ

សូមមើលសន្លឹកបន្ថែម VIS ផ្នែក A និង B សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ដឹងថា ប្រតិកម្មនឹងកើតមាន

វានឹងមានការពងសាច់នៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ។ ក្រោយមកវានឹងក្លាយទៅជាក្រុម។ នៅទីបញ្ចប់ ក្រុមនឹងរុះ ដោយបន្ទូលរុះទុកនូវស្នាម។

អ្នកនឹងដឹងថាមានការហើម ការឈឺប៉ះសឹងមិនបាន នៅកន្លែងដុំរឹងនោះ ដែល អាចមានរយៈពេលពី 2 ទៅ 4 អាទិត្យ ក្រោយដែលដុំរឹងបានជា។ ក៏មានការ រមាស់នៅជុំវិញកន្លែងចាក់ អស់កំឡាំង គ្រុន ឈឺក្បាល ឬឈឺសាច់ដុំផង។

ការថែរក្សាកន្លែងចាក់ថ្នាំ

បន្ទាប់ពីក្រុមរុះ អ្នកអាចចម្រៀងមេរោគ **vaccinia** ទៅមនុស្សផ្សេង ទៀត ឬទៅផ្នែកដទៃទៀតនៃរូបកាយរបស់អ្នក។

ដើម្បីការពារ អ្នកត្រូវគ្របកន្លែងចាក់ថ្នាំដោយប្រើបង់រ៉ូបូសស្តើងៗ ។ (នៅ ពេលធ្វើការ បុគ្គលិកសុខាភិបាលនឹងត្រូវការការបន្ថែមទៀត ដូចជាប្រើបង់ រ៉ូបូសបានរវាងមេរោគ នៅពេលលើបង់រ៉ូបូសនេះទៀត)។

ត្រូវផ្លាស់ប្តូរបង់រ៉ូបូសនេះតាមសេចក្តីត្រូវការ (ពី 1-3 ថ្ងៃ មើលសិនជាប្រើបង់

បន្តរទាំបន្ទាប់...

រ៉ូប៊ូស្កេរ៉ូ ហើយពី 3-5 ថ្ងៃ សំរាប់បង់រ៉ូប៊ូស្កេរ៉ូអាចរងរបេរោគ)។  
 ត្រូវគ្របកន្លែងចាក់ថ្នាំ ដោយបង់រ៉ូប៊ូស្កេរ៉ូដែលទឹកពុំអាចចូលបាន។ កុំប៉ះកន្លែង  
 ចាក់ថ្នាំ ហើយទៅប៉ះកន្លែងណាមួយទៀតនៅលើរូបកាយរបស់អ្នក ដោយមិន  
 បានលាងដៃជាមុន។ កុំអេះ ឬលាបប្រេងនៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ ។ កុំប៉ះភ្នែកអ្នក  
 ឬផ្នែកនៃរាងកាយរបស់អ្នក បន្ទាប់ពីប្តូរបង់រ៉ូប៊ូស្កេរ៉ូ ឬប៉ះកន្លែងចាក់ថ្នាំ។

ពាក់អាវដែលគ្របជិតកន្លែងចាក់ថ្នាំ សំរាប់ជាការការពារបន្ថែម ជាពិសេស  
 ក្នុងករណីដែលមានការជាប់ទាក់ទងនឹងការនៅជិតជិតគ្នា (ដូចជា ឱពុកម្តាយ  
 នៃកូនក្មេងតូចៗ)។

ដាក់បង់រ៉ូប៊ូស្កេរ៉ូក្នុងថង់ប្លាស្ទិក និងបិទឲ្យជិត រួចបោះវាចោល។ ក៏ត្រូវធ្វើ  
 ដូចគ្នាដែរ ចំពោះកម្រិតដែលរុះ។ កុំប្រើក្រមាំចូលគ្នា។ ត្រូវបោកសំរាមដែល  
 ប៉ះកន្លែងចាក់ថ្នាំ។ លាងដៃរបស់អ្នកបន្ទាប់ពីបានប៉ះ កន្លែងចាក់ថ្នាំ បង់រ៉ូប៊ូស្កេរ៉ូ  
 ខោអាវ ក្រណាត់ក្រាល ឬកន្សែង ដែលបានប៉ះកន្លែងចាក់ថ្នាំ។

កន្លែងចាក់ថ្នាំគួរតែពិនិត្យមើលប្រហែលជា 7 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំរួច  
 ដើម្បីឲ្យដឹងប្រាកដថាការចាក់ថ្នាំមានប្រសិទ្ធិភាព។

**6 មនុស្សខ្លះមិនគួរចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំ  
 ឬគួររង់ចាំឡើយ**

សូមមើលសន្លឹកបន្ថែម VIS ផ្នែក C, D និង E សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

**ពេលធម្មតា គ្មានភាពអាសន្ន (មិនកើតជំងឺ)**

- អ្នកណាដែលមានរោគត្រអក ឬរមាស់រលាកស្បែកខ្លាំង ឬធ្លាប់មានប្រវត្តិ  
 កើតរោគណាមួយខាងលើ មិនត្រូវទទួលថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំទេ។
- អ្នកណាដែលមានជំងឺស្បែក ដែលអាចជ្រាបចូលក្នុងស្បែក (ដូចជាធ្វើ  
 ឲ្យឡើងកន្តួល រលាកស្បែកធ្ងន់ធ្ងរ កក្រិល ជំងឺរលាកស្បែក អុតស្វាយ  
 អុតជួរ ឬមានមុនមុខខ្លាំង) គួរតែរង់ចាំទាល់តែបានគ្រាន់បើសិន មុននឹង  
 ចាប់ផ្តើមចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំ។
- អ្នកណាដែលមានប្រព័ន្ធការពារជំងឺក្នុងខ្លួនខ្សោយ មិនអាចចាក់ថ្នាំបង្ការ  
 អុតធំបានទេ គិតរួមទាំងអ្នក :
  - ដែលមានមេរោគ HIV/AIDS ឬមេរោគផ្សេងទៀតដែលជាប់ទាក់ទង  
 នឹងប្រព័ន្ធការពារជំងឺ។
  - ដែលមានប្រព័ន្ធការពារជំងឺខាងក្នុង ត្រូវបានបំផ្លាញដោយមេរោគបំផ្លាញ  
 ប្រព័ន្ធការពារជំងឺ ដូចជាគោរណករក្លាស៊ីស្បែកជាដើម។
  - ដែលកំពុងព្យាបាល ឬបានព្យាបាលដោយថ្នាំដែលជាប់ទាក់ទងនឹងប្រព័ន្ធ  
 ការពារជំងឺ ដូចជាថ្នាំស្ទើរិយ ឬថ្នាំខ្លះដែលព្យាបាលប្រព័ន្ធការពារជំងឺ  
 ឬថ្នាំដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយសរីរាង្គ ឬការផ្សំចិញ្ចឹមអ្វីៗ។
  - អ្នកមានរោគមហារីកឈាម រោគសាច់ដុះក្នុងជាលិកាទឹករង ឬរោគ  
 មហារីកផ្សេងៗទៀត។
  - ដែលកំពុងព្យាបាលជំងឺមហារីក ដោយរស្មីអិក្យ ឬដោយថ្នាំព្យាបាល  
 ក្នុងពេល 3 ខែចុងក្រោយ។
- ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះមិនត្រូវចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំទេ។
- ស្ត្រីគួរតែជៀសវាងកុំឲ្យមានទំងន់ 4 អាទិត្យ ក្រោយពេលចាក់ថ្នាំបង្ការ  
 រោគអុតធំរួច។

បុគ្គលណាដែលរស់នៅជាមួយ ឬមានការជិតជិតនឹងរូបកាយ ជាមួយនឹង  
 ជនដែលបិតក្នុងលក្ខណៈខាងលើ មិនគួរចាក់ថ្នាំការពាររោគអុតធំឡើយ  
 ពីព្រោះភាពគ្រោះថ្នាក់បណ្តាលមកពីការនៅជិតជិតគ្នា។ (ការនៅជិតជិត  
 គឺគិតទាំងមនុស្សដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះ និងអ្នកដែលបានប៉ះពាល់រាងកាយ  
 ដូចជាអ្នករួមដំណេកនឹងគ្នា តែមិនរាប់បញ្ចូលក្តី ឬអ្នកធ្វើការជាមួយទេ)។

- ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ មិនដំរូវសំរាប់អ្នកណាដែលមានអាយុតិចជាង  
 18 ឆ្នាំទេ។
- កុំចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំ បើអ្នកធ្លាប់មានប្រតិកម្មយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ដែលគំ  
 រាមកំហែងដល់អាយុជីវិត ចំពោះជាតិថ្នាំ **polymyxin B, streptomycin,  
 chlortetracycline, neomycin** ឬធ្លាប់មានប្រតិកម្មចំពោះថ្នាំចាក់បង្ការរោគ  
 អុតធំពីមុន។
- ម្តាយដែលបំបៅកូន មិនត្រូវទទួលថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំឡើយ។
- មនុស្សណាដែលប្រើថ្នាំដាក់ភ្នែកសំរាប់រងរបេរោគ មិនត្រូវចាក់ថ្នាំ  
 បង្ការរោគអុតធំទេ។
- មនុស្សណាដែលឈឺល្មម ឬឈឺខ្លាំងនៅពេលត្រូវចាក់ថ្នាំ នោះតាម  
 ធម្មតាគួរតែរង់ចាំទាល់តែបានគ្រាន់បើឡើងវិញ មុននឹងទទួលថ្នាំចាក់  
 បង្ការរោគអុតធំ។

បើអ្នកមានសំណួរផ្សេងៗ ចំពោះលក្ខណៈដែលបានរៀបរាប់  
 ខាងលើ សូមសួរយោបល់ដល់អ្នកផ្តល់ការថែរក្សាសុខភាព  
 របស់អ្នក មុននឹងទទួលថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ។

**ការប្រើនៅពេលមានភាពអាសន្ន (រោគអុតធំកើត)**

- ការហាមឃាត់ទាំងនេះ ប្រហែលជាមិនយកមកអនុវត្ត នៅក្នុងករណី  
 មានកើតរោគអុតធំទេ។

**7 តើគ្រោះមានថ្នាំអ្វីខ្លះ ដែលបណ្តាលមកពី  
 ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ?**

សូមមើលសន្លឹកបន្ថែម VIS សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

ដំណឹងខាងក្រោមនេះប្រាប់អំពីប្រតិកម្មផ្សេងៗដែលបានដឹង ចំពោះថ្នាំចាក់បង្ការ  
 រោគអុតធំ។ ថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ ក៏ដូចជាថ្នាំផ្សេងទៀតដែរ រៀនវាអាចមាន  
 ផលវិបាកធំៗ គឺគិតទាំងអ្វីៗដែលមិនទាន់ដឹងពីវានៅឡើយ  
 ក៏ដូចជាការមាន ប្រតិកម្មផ្សេងៗ។ ភាពគ្រោះថ្នាក់នៃថ្នាំចាក់បង្ការរោគអុតធំ  
 ដែលបណ្តាលឲ្យ មានគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរ ឬដល់ស្លាប់ នោះមានតិចណាស់ ។

**បញ្ហាតិចទៅមធ្យម**

- កន្តួលតិចៗ អាចមានរយៈពេលពី 2-4 ថ្ងៃ។
- គ្រុនក្តៅលើសពី 100 អង្សាហ្វារិនហាយ (ប្រហែល 10% នៃមនុស្សចាស់)
- ដំរីងនៅកន្លែងផ្សេងទៀតលើរូបកាយ (ប្រហែលមាន 1 ក្នុង 1,900)

ប្រហែលជា 1 ភាគ 3 នៃមនុស្សដែលទទួលថ្នាំចាក់បង្ការរោគ គិតចាំខ្លួនឈឺ  
 ល្មមដែលមិនចង់ទៅធ្វើការ ឬទៅសាលា ឬផ្លាស់ប្តូរប្រសក្សភាពនានាដែលខ្លួន  
 ចង់ធ្វើ ឬអាចសំរាន្តមិនលក់មួយរយៈ។

បន្តទៅទំព័របន្ទាប់...

**បញ្ហាមធ្យម ទៅដល់គ្លីនិក (ដែលត្រូវការថែទាំជាបន្ទាន់)**

- ការរលាកភ្នែកដោយព្រោះការរាលដាលរបស់មេរោគ នៃថ្នាំចាក់បង្ការ រោគចូលទៅក្នុងភ្នែក អាចធ្វើឲ្យបាត់បង់ចក្ខុវិស័យ។
- កន្ទួលពេញលើរូបកាយ (មានយ៉ាងច្រើន 1 ក្នុង 4,000) ដែលតាម ធម្មតាត្រូវបានដកចេញដោយគ្មានបញ្ហាអ្វីទេ។

**បញ្ហាដែលអាចគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិត**

- កន្ទួលស្បែកខ្លាំង សំរាប់មនុស្សដែលមានរោគគ្រុក ឬរោគរមាស់រលាក ស្បែកខ្លាំង (មានយ៉ាងច្រើន 1 ក្នុង 26,000 នាក់) អាចកើតមានស្លាក ស្នាមខ្លាំង ឬបណ្តាលឲ្យស្លាប់។
- រោគរលាកខួរក្បាល (ការប្រតិកម្មខ្លាំងដល់ខួរក្បាល) (មានយ៉ាងច្រើន 1 ក្នុង 83,000) អាចបណ្តាលឲ្យរលាកខួរក្បាលខ្លាំង ឬអាចស្លាប់បាន។
- ការចាប់ផ្តើមរលាកមុនដំបូង គឺនៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ (មានយ៉ាងច្រើន 1 ក្នុង 667,000 ភាគច្រើនគឺមនុស្សដែលមានកំសោយភាពស្រវឹង មេរោគអ៊ីដា) អាចកើតមានស្លាកស្នាមខ្លាំង ឬបណ្តាលឲ្យស្លាប់។

សំរាប់មនុស្សមួយលាននាក់ដែលចាក់ថ្នាំកាលពីដើម មានរវាង **14 និង 52** នាក់ ដែលមានប្រតិកម្មខ្លាំងគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិតនៅពេល ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំ ហើយមាន **1-2** នាក់ បានស្លាប់ ។

មនុស្សដែលមកប៉ះកន្លែងចាក់ថ្នាំ នៃអ្នកដែលបានចាក់ថ្នាំរួចហើយ ឬជាមួយសំរារដែលបានប៉ះពាល់នៅទីនោះ អាចបណ្តាលឲ្យមាន ប្រតិកម្ម បើសិនជាបានចម្លងមេរោគថ្នាំចាក់បង្ការរោគនោះ។

**8 ចុះបើសិនជាមានប្រតិកម្មបង្ករ ឬប្រតិកម្មខ្លាំង?**

សូមមើលសន្លឹកបន្ថែម VIS ផ្នែក A និង B សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម

**រកមើល :**

- កន្លែងចាក់ថ្នាំដែលមើលទៅមិនជាសះស្បែកតាមលក្ខណៈធម្មតា, កន្ទួល ឬលើនៅផ្នែកណាមួយនៃរូបកាយរបស់អ្នក, មានរលាកភ្នែក, ឈឺក្បាល មិនឈប់ ឬគ្រុនក្តៅ, ភាន់ភាំង, ប្រកាច់, ចេះតែងយដេក, ឬបញ្ហាណា មួយកើតឡើងដោយគ្មានហេតុ។ សញ្ញានៃប្រតិកម្មខ្លាំងជាមួយថ្នាំ គិតទាំង ការពិបាកដកដង្ហើម, ស្លាក, ដកដង្ហើមញាប់, ផ្តុតស្បែក, ស្លាកស្នាម, ខ្សោយកំទ្រាំង, ឈ្ងុយដើរញាប់ ឬវិលមុខ ដែលកើតឡើងពីរថ្ងៃទី ទៅ ពីរម៉ោងក្រោយពីចាក់ថ្នាំរួច។

បើសិនជាអ្នកមានប៉ះពាល់រូបកាយ ហើយមានការពិសោធន៍ ករណីខាងលើ ឬបើសិនជាអ្នកមានការប្រតិកម្មអំពីលក្ខណៈណាមួយ ដែលអ្នកមានបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំរួច :

- ទូរស័ព្ទទៅអ្នកផ្តល់ការថែរក្សាសុខភាព ឬយកគាត់ទៅព្យាបាលសុខភាព ជាបន្ទាន់។
- ប្រាប់អ្នកផ្តល់ការថែរក្សាសុខភាព ថាអ្នកបានចាក់ថ្នាំបង្ការរោគអុតធំ និងប្រាប់ពេលវេលាដែលបានចាក់។

- ស្នើសុំបញ្ជីរបស់អ្នក ឬពេទ្យរបស់អ្នក ឲ្យគាត់បំពេញរកសារចាក់ថ្នាំ ឬ (VAERS form) ហើយទាក់ទងនឹងក្រសួងសុខាភិបាល។ អ្នកក៏អាច រាយការណ៍ដោយខ្លួនឯង តាមរយៈអន្តរបណ្តាញរបស់ VAERS នៅ <http://www.vaers.org> ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-822-7967 ។

**ការព្យាបាល ចំពោះប្រតិកម្មខ្លាំង**

- **Vaccinia Immune Globulin (VIG)** អាចជួយមនុស្សដែលមាន ប្រតិកម្មខ្លាំងណាមួយទៅចាក់បង្ការរោគអុតធំ។ រីឯថ្នាំទី 2 ឈ្មោះ **cidofovir** អាចជួយក្នុងករណីខ្លះ។ មិនមានថ្នាំណាមួយក្នុងពេលនេះ ទទួលបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រើសំរាប់ករណីនេះឡើយ ហើយវាក៏អាចមានឥទ្ធិ ពលប្រទូស្តប្រទាំងរបស់វាដែរ ។

**ដំឡើងនៃការព្យាបាល ចំពោះប្រតិកម្មនៃថ្នាំចាក់បង្ការរោគ**

- ការព្យាបាលចំពោះប្រតិកម្មខ្លាំង អាចអស់លុយច្រើន។ កម្មវិធីសង ប្រាក់ ឲ្យកម្មករព្រោះមានថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការ ឬការធានារ៉ាប់រង សុខភាព ប្រហែលមិនបង់ថ្លៃទាំងអស់នេះទេ។
- គ្មានកម្មវិធីរបស់រដ្ឋាភិបាលកណ្តាល ដែលចេញលុយឲ្យសំរាប់ការ មិនទៅធ្វើការ ឬដោយឈឺពីព្រោះមានជំងឺកើតមកពីការចាក់ថ្នាំ ឬការ ប្រតិកម្មអំពីការឆ្លងមេរោគទៅអ្នកដទៃ។ ក្រុមហ៊ុន (ចៅកែ)របស់អ្នក អាចប្រាប់ថាបើសិនជាគេ ឬកម្មវិធីសងប្រាក់ឲ្យកម្មករព្រោះមានថ្នាក់ នៅកន្លែងធ្វើការ នឹងចេញលុយឲ្យសំរាប់ចំណាយទាំងនេះ។

**9 តើខ្ញុំអាចរៀនបន្ថែមទៀតយ៉ាងណាខ្លះ?**

- អានសន្លឹកបន្ថែម VIS
- សួរវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ឬពេទ្យរបស់អ្នក។ ពួកគាត់អាចបង្ហាញអ្នកនូវ កញ្ចប់ព័ត៌មានពិការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ ឬផ្តល់ព័ត៌មានផ្សេងៗទៀតបាន។
- ទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសុខាភិបាលនៅក្នុងតំបន់ ឬរដ្ឋ ដែលអ្នករស់នៅ ។
- ទាក់ទងទៅក្រសួង មជ្ឈមណ្ឌលសំរាប់ទប់ទល់ និងវិវឌ្ឍការពារជំងឺ (CDC):  
 -ហៅលេខ **1-888-246-2675** (ភាសាអង់គ្លេស)  
 -ហៅលេខ **1-888-246-2857** (ភាសាអេស្ប៉ាញ៉ុល)  
 -ហៅលេខ **1-866-874-2646** (អ្នកពិការត្រចៀក)  
 -មើលអន្តរបណ្តាញរបស់រោគអុតធំ នៅ <http://www.cdc.gov/smallpox>



**U.S. Department of Health & Human Services**  
 ក្រសួង មជ្ឈមណ្ឌលសំរាប់ទប់ទល់ និង វិវឌ្ឍការពារជំងឺ  
 កម្មវិធីចាក់ថ្នាំការពារជាតិ